

## Parking Infraction Notice Avis d'infraction de stationnement

believes from personal knowledge and certifies that on the \_\_\_\_\_ day of  
*crois, en me fondant sur me connaissance directe de faits, et atteste que le* \_\_\_\_\_ jour de

\_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_\_, Time \_\_\_\_\_, M  
 \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_\_, À (heure) \_\_\_\_\_

the owner (or operator) of the vehicle upon which was displayed the number plate:  
*le propriétaire de (ou l'utilisateur) du véhicule portant la plaque d'immatriculation suivante :*

Plate No. / N° de plaque d'immatriculation	Province / Province	Expiry Date Date d'expiration M / M    Y / A

did commit the parking infraction of: \_\_\_\_\_  
*a commis l'infraction de stationnement de :* \_\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_  
 à \_\_\_\_\_

(Municipality / Municipalité)

contrary to \_\_\_\_\_ section \_\_\_\_\_  
*contrairement à \_\_\_\_\_ l'article \_\_\_\_\_*

### NOTICE

Within 15 days of the date noted above, choose one of the options on the back of this Notice. If you do not pay the set fine shown below, or if you do not deliver a Notice of Intention to Appear in court, or if you do not appear for trial, you will be deemed not to dispute this charge and a conviction may be entered against you. Upon conviction you will be required to pay the set fine plus court costs. An administrative fee is payable if the fine goes into default and the information may be provided to a credit bureau.

### AVIS

*Dans les 15 jours de la date indiquée ci-dessus, veuillez choisir l'une des options figurant au verso de la présente formule. Si vous n'acquitez pas le montant de l'amende fixée qui est indiqué ci-dessous ou si vous ne remettez pas un avis d'intention de comparaître ou si vous ne comparez pas, vous serez réputé(e) ne pas contester cette accusation et une déclaration de culpabilité pourrait être inscrite contre vous. Sur déclaration de culpabilité, vous serez tenu(e) de payer l'amende fixée ainsi que les frais judiciaires. Des frais administratifs sont payables en cas de défaut de paiement de l'amende et les renseignements pourraient être communiqués à un service d'informations financières.*

Signature of issuing Provincial Offences Officer <i>Signature de l'agent des infractions provinciale</i>	<b>SET FINE AMENDE FIXÉE</b>
	\$ _____ \$
Officer No. / N° de l'agent	Unit / Unité

**IMPORTANT** – Please read carefully – Within 15 days of the date of the Parking Infraction Notice, choose one of the following options. Complete the selected option (sign where necessary) and deliver it (and payment where applicable) to the address shown below. All enquiries concerning this infraction should be made to:

**IMPORTANT** – Veuillez lire attentivement – Dans les quinze jours qui suivent la date à laquelle vous recevez le présent avis, choisissez l'une des options suivantes. Remplissez l'option choisie (signez là ou c'est nécessaire) et remettez l'avis (avec votre paiement, le cas échéant) à l'adresse indiquée ci-dessous. Pour tous renseignements concernant l'infraction veuillez vous adresser à :

(Address and telephone number of police force or other agency that issued the Parking Infraction Notice / adresse et numéro de téléphone du corps de police ou d'une autre agence qui a délivré l'avis d'infraction de stationnement)

**Defendant's Options – Choose One Only**  
**Options du défendeur – N'en choisir qu'une**

**OPTION 1 Voluntary Payment** – I do not wish to dispute the charge and I enclose the amount of the set fine indicated on the front of this notice.

**OPTION 1 Paiement volontaire** – Je ne désire pas contester l'accusation et joins à la présente le montant de l'amende fixée qui est indiquée au recto de cet avis.

**Signature / Signature** \_\_\_\_\_

Write the number of the Parking Infraction Notice on the front of your cheque or money order and make it payable to:  
*Inscrivez le numéro de l'avis d'infraction de stationnement au recto de votre cheque ou mandat, libellé à l'ordre de :*

and mail or deliver your payment along with this notice to the address shown below. Dishonoured cheques will be subject to an administrative charge. An administrative fee is payable if the fine goes into default and the information may be provided to a credit bureau. Please allow sufficient time for your payment to be delivered.  
*et postez votre paiement ou remettez-le, accompagné de cet avis, à l'adresse indiquée ci-dessous. Les cheques refusés sont assujettis à des frais administratifs. Des frais administratifs s'appliquent également si l'amende reste impayée et les renseignements pourraient être communiqués à un service d'informations financières. Veuillez prévoir assez de temps pour que votre paiement soit délivré.*

**OPTION 2 Trial Option – Do Not Mail**

**OPTION 2 Demande de procès – ne pas envoyer par la poste**

1. You or your agent **MUST** attend in person at the office shown below within the times and days shown to file a Notice of Intention to Appear in Court.  
*Vous devez vous présenter au greffe indiquée ci-dessous, en personne ou par l'intermédiaire d'une représentant, durant les heures et les jours indiqués, pour y déposer un avis d'intention de comparaître.*
2. You or your agent must bring this notice with you.  
*Vous ou votre représentant devez apporter le présent avis.*
3. **You cannot set a trial date by mail.**  
***On ne peut pas fixer la date d'un procès par courrier.***
4. For your convenience and to save time, you may call the office in advance for an appointment.  
*Pour gagner du temps, vous pouvez appeler le greffe pour prendre un rendez-vous.*

**Address / Adresse**

Change of name or address if applicable / *Changement de nom ou d'adresse (le cas échéant)*

.....  
Name (Please print) / Nom (Lettres moulées)

.....  
Address / Adresse

.....  
Postal code / Code postal

**NOTICE – Ontario Motorists**

Failure to pay the fine imposed upon conviction will result in your Ontario Vehicle Permit not being renewed and no new permit being issued to you until the fine and all court costs and fees have been paid.

**AVIS – Automobilistes de l'Ontario**

Si l'amende imposée sur déclaration de culpabilité est impayée, votre certificat d'immatriculation ne sera pas renouvelé et aucun nouveau certificat d'immatriculation ne vous sera délivré jusqu'à ce que l'amende, les frais judiciaires et autres frais aient été acquittés en totale.